

# 大漢公報

## The Chinese Times

The Oldest Chinese Daily Newspaper in Canada, Established Since 1907.  
Vancouver 4, B.C. Tuesday February 7 1956 Vol. 17, No. 224 Page 1

THE CHINESE TIMES  
PRINTERS & PUBLISHERS  
NO. 1 EAST PENDER STREET  
P. O. Box 339 Phone MArine 8941  
VANCOUVER 4, B. C., CANADA  
CABLE ADDRESS "TAIHONPO"  
Authorized as second class mail  
Post Office Department, Ottawa.

國各國中	墨美加	寄郵埠本	到派城雲	月每
毛五元一	毛五元一	毛五元一	五三元一	季每
毛五元四	五三元四	毛五元四	五零元四	年每
元九	毛六元八	元九	毛一元八	年全
元八十一	元七十一	元八十一	元六十六	

報費價目表

年六零百五千二元紀子孔  
日六廿月二十年未乙次歲歷夏

頁一第 號四二二第卷七十第紙聞新  
二期星日七月二年五十四國民華中

### 英相對加議院演講

## 經濟戰爭會將

# 軍事戰爭位置奪去

### 保持自由要互助合作

加京。奧太瓦六日加拿大社電。星期一。英首相艾登對加國上下議院演說。現在世界冷戰中。經濟戰爭。會將軍事戰爭之位置奪去。將來世界冷戰。便成爲經濟之鬥爭。但彼稱。我們目的。仍不改變。我們必須保持我們個人之自由。思想之自由。身慾望之自由。艾登謂。爲要達到此種自由國家目的。我們必須要創造出。條件。互相合作。始能成功。

艾登同時。將英聯邦及西方。對於冷戰及世界之供獻和弊列出於后。

在利方面。艾登提出  
一。英聯邦之合作精神。值得誇耀於世界。  
二。英美聯合之力量。其堅固。不能爲任何力量所破壞。  
三。在北太平洋協約組織之下。西歐之合作。更趨堅強。將成爲堅牢不可破之堡壘。  
四。新武器之毀滅力強大。爲限制戰爭最佳武器。雙方均不敢發動戰爭。  
五。因爲西方對共產黨侵略之計劃及行動。比前更、明瞭。故此要採取新方法以對待之。

在弊方面艾登提出  
一。有某些國家。願意不顧利弊。走進高漲之危險漩渦中。  
二。某些專事侵略者。相信彼等會不顧經濟之危險。而發動戰爭。  
三。世界局勢之不安。及爭辯。結果。可能釀成大戰。  
四。共產黨方面。每日均刊載激起人民憤恨之文章及消息。  
五。在最後一點。艾登特別聲明。西方爲提高所有全世界自由人士之生活水準。必須要等待時候。始能完成。然而散播。憎恨。卻可以在短時間內完成。人性皆如此。學壞容易學好難。又等如破壞容易建設難。故此。我們要把此點記在心頭。準備一切。應付萬一

對於加拿大。艾登謂。在加世界四海之內。加拿大之責任及行動。對於世界之局面有極大之影響。無論加拿大如何行動。我相信在加政府領袖之指導下。必能趨向和平方面着想。  
在艾登首相演說後。不久。美國外長查特。對加拿大婦女俱樂部演說。謂。我們必須盡我們一切之能力。在最後國家中。提高彼等之生活程度。令彼等能享受自由。穩定及進步之生活云

集會艾登及查特。演說。兩人均希望西方能供給落後國家更多撥款。通過借款。技術援助及訓練專家技工。來提高落後國家之生活水準。尤其是現受蘇聯經濟援助之東南亞洲國家。如印度。緬甸及阿富汗等國家。西方更應注意。將彼等拉回西方陣營中云。

### 布氏又出現

#### 接待朱德

蘇京。莫斯科六日美聯社電。蘇聯總理布希。於星期一。第一次重出於公共場合中。  
彼與黨書記長卡普斯支夫兩人。同時接待中共副主席朱德。及其所屬之訪問團云。  
布希親自訪問東亞。在休假期間。僅係致愛華華總領事友誼書。

### 東德還未獨立

#### 德德。柏林六日美聯社電。美副總統胡佛。與美國大使乘坐私家汽車遊覽柏林。該次之旅行。係表明東德不能自稱爲獨立。而爲四國管理之地區云。

### 阿支里亞法人

#### 侮辱法總理

非洲。阿支里亞六日美聯社電。當法總理戴高樂列氏抵達此間。企圖解決移民及阿國份子。鬥爭事。今日對黨。亦會同時在此間召開年會云。

### 蘇將有原子能

#### 最強之破冰船

英京。倫敦七日晚。蘇聯科學家普里文在莫斯科電台演說。蘇聯在數年內。會有會運原子能之破冰船云。彼稱。此船將爲世界最有力之破冰船云。

### 印度商議

#### 新五年計劃

印度。店力沙六日路透電。今日在此間召開之印度統制黨會中。印首相尼赫魯。可能發表重要外交政策。

### 波蘭及相國

#### 與共產黨簽約

相國。京城七日路透電。此間官方宣佈。波蘭。已簽定一項一年期之貿易商約。

### 蘇聯代表團

#### 抵柏國也門

英京。倫敦六日路透電。據巴黎電台廣播。蘇聯代表團。已抵達阿拉伯國家之也門。商談兩國互惠貿易及供應也門軍火之問題。

### 加英長官會晤

英京。倫敦六日加拿大社電。加國駐倫敦最高行政長官羅拔生。星期。在外交部與英內政部長諾特會晤。據此。此次會晤。係由羅拔生要求者。內容相信係關於三月。在開此舉行之聯合國軍事會議之登切云。

### 東德控西方

#### 用氣球探秘密

德。柏林四日美聯社電。東德共產黨指西方。利用氣球探秘密。有傳真電影機。用來探取東德之土地及其設備。有幾種別開秘密之犯罪行為云。

### 英外長將訪

#### 中東及南亞

英京。倫敦六日美聯社電。英國外交部。今晚宣佈。謂英國外長。會於本月尾。前往中東及南亞。訪問各主要國家。與各政府首腦會晤云。

### 小羅斯福

#### 不利於美國

雲訊。美國國務院。主黨國代表占士羅斯福。昨星期日。在聖地牙哥演說。謂以色列乃中東民主制度中心。而值得美國盡力支持。

### 公共汽車夫

#### 駕車不慎受罰

雲訊。公共汽車司機名亨納。年二十八歲。因駕車不慎。昨日被罰二十元。

### 西少帶槍

#### 三月監

雲訊。近日被捕之西少。名華魯他。泰來。昨星期一。在警署認罪。被判處三月監禁。

### 市政府願加薪

#### 惟公務員嫌少

雲訊。市政府昨日宣佈。將增加百分之三。爲市政職員加薪。但工會要求增加百分之五。將每星期工作時間。由廿七小時。改爲卅五小時。及做滿五年之後。每年放假三星期云。

### 有人開槍

#### 射擊汽車

雲訊。某青年駕車者。年二十歲。昨星期一。晚向警察報告。謂。彼剛才駛經卑詩大學附近之際。被一彈擊中目標。警察乃檢查其車身。而果然發現其車後有二孔。顯現槍彈命中。據駕車者稱。彼駛經第四十號街夾卡舞臣街時開槍云。

### 共飯碗引誘力

#### 勝於空談自由

奧太瓦。六日加拿大社電。英外相艾登今日謂。共產主義者。不敢發動侵略。乃因其明知。必受自由民族現在所準備之復仇力痛擊。此乃自由民族。能避免於大戰漩渦之最大原因。惟軍備此種阻礙。不足以保持和平。而當同時以兵力保護地位。危險之國家。以併之。北大西洋協約組織。乃屬於此類純粹自衛之組織。此外反共民族。務須設法抵消共產主義之引誘力。因爲許多生活程度極低之中立國。雖辨別兩種制度之是非。故開方宣傳共食。每日能多食一碗飯。易受感。其引誘力或比民主制度下。能享受選舉。自由及言論自由之吸引力爲大云。

### 韓戰美好停

#### 定十五年監

美瑪利蘭省福密。七日美聯社電。軍法會。昨星期一。判處小隊長哈特。判處十五年苦役。革除軍職及充公其軍餉。

### 天氣報告

據天文台報告。今晚有雲。最低溫度爲三十五度。明日最高溫度爲四拾二度云。

### 國機炸沉共船

台北。七日路透電。台灣國防軍飛機。於星期。巡邏福建沿海。岸中。將中共兩艘五拾噸之機帆船。擊沉。地點係在馬尾島南端廿里之地方云。

### 域埠華宅失竊

域多利。華人柯。借其夫人外出。遇盜賊乘機闖入其住宅行竊。偷去銀錢及箱內各物。重飾約值一千元。及現款一百元。

### 共俘抵巴西

#### 對共產失望

巴西首都里約熱內盧。七日路透電。以前韓戰中俘虜之華八名。及馬尼拉四拾兩名。昨日抵巴。除其發言人稱。他們對於共產主義。大失所望。他們現存覺悟。在共產主義制度之下。非極樂世界。而現在有機會返巴西。極覺愉快云。

### 製造家保險業

#### 去年好生意

雲訊。據製造家保險公司報告。該公司於一九五五年全年所獲之保險生意。共三萬萬一千萬元。比之一年前所獲之新保險多五千萬元。是爲歷年來最高紀錄。保險總額。已達二十億萬一千二百萬元。

### 二童犯被擒

雲訊。有偷竊一千五百元之十五歲男童。及一十歲男童。昨日在急症港船上被捕。而由童犯科帶回雲埠。解押兒童拘留所。二人上星期四失踪。而其一母之。同日向警局報告失竊。損失一千一百元。據警察稱。二人被捕時。身上僅餘四十元。惟二人所乘之船。價值八百元及兩枝長槍。警署警備全斬云。

### 西少帶槍

#### 三月監

雲訊。近日被捕之西少。名華魯他。泰來。昨星期一。在警署認罪。被判處三月監禁。

### 公共汽車夫

#### 駕車不慎受罰

雲訊。公共汽車司機名亨納。年二十八歲。因駕車不慎。昨日被罰二十元。









THE CHINESE TIMES established in 1907, is the oldest Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

### 生命的記憶

東方

「親愛的，你要明白，在吐比這道裡有一個青年會，那該多麼好的。本人，他會覺得這世界上沒有什麼呢？」

「親愛的，天是這道未冷，你就沒有一件比較禦寒的外衣，這些錢，你就拿去購買一套新裝，及那件新大衣吧。」

他高興得笑了，抱著我深深地吻。我出外去了，我領着兩個孩子給爸爸也買小禮物，又忙着再做幾塊小餅食，因為，可能會有更多的學生到我家來。況且！當年忙到

頭，這幾天該是家裡清閒過個安樂甜快的日子。越想心裡越有勁，我真愛我們的家，我們的孩子，和我的保羅；以及那些屬於我們的愉快的安適的日子。

大半天了，保羅空手而歸。我心裡頓頓明白，該失去的總不能挽回。當時，氣得我失聲地喊了出來：「吐比。」

他勉勵地，牽着臉皮的笑，擁抱着我，擦擦我的頭髮。我茫然地說：「保羅，你怎麼這樣。」

「噢！親愛的。」他低低着聲帶，慢慢地說：「這已經不止幾次了。今天，當我走過鍾氏先生的店門時，又見吐比站着那大窗櫺前，呆地注視着擺在櫃檯的那架手風琴，像隻隻俄國望子望孫的食物一樣。這個情境，我的白笑，你說我能做什麼呢？」

伏在他的懷裡，像受他這個聲音的感動。他又繼續說：「我沒有新的衣裳，並不算得怎麼樣的一回事，可身你又想像得到吐比獲得他渴望了很久的手風琴的情緒嗎？」

我無言了。

是的，明天就是快樂的聖誕了，我不能讓保羅再感不快，便強自抑壓着心裡的平穩。晚上，當吐比很歡喜地帶着那架手風琴，一蹦一跳地來的時候，我心裡的反應，就更難受了。

第十三回 恨愛交纏時彈淚 峯巒對峙不意遇銀鏢

可是惟有紀廣傑的心裏最急。他忿忿地想，想不到我紀廣傑如今連馬都不能騎了？太給我的祖先臉門丟人了。他隨由身旁拿起來劍鞘向車上那趕車人的後腰就一杵。說：「把車停住！我不能坐這破車。慢着！我這就下車！說：「你來坐車吧！把馬讓給我騎！葛志強勒住韁。向紀廣傑勸說。紀姑爺，你的馬傷還沒有大好。如何就能騎馬？還是上車吧！紀廣傑搖頭說：「不行！我不能在車上坐。我一定要騎馬！他竟要跑過去把那孫七揪下馬來。他上馬去。孫七只得下了馬。並攙扶着。叫紀廣傑上了馬。並由車上取來寶劍替他插在鞍旁。紀廣傑就十分得意。向阿驚笑了笑。他隨就揮鞭在前走去。葛志強却向阿驚使了個眼色。並悄悄說：「這不行！他那剛好了的傷。那禁得住馬鞍子摩擦。咱們只好慢慢的走。於是這後邊馬車故意不急快的走着。紀廣傑的馬在前走了約一里多地。他回頭一看。後面的馬車離着他太遠了。他只好把馬收住。回首催促着說：「快走！快走！要不然叫車回去吧。留這輛車有什麼用？倒是個累贅！葛志強和阿驚却不理他。隨他在前面急急急急。這四人在威陽城內用過了午飯。又歇息了半天。才再往西去。葛志強這次離開長安外出。除了躲避李鳳傑。並沒有旁的目的。他很明白。即便到了漢中。也不能就出什麼好辦法。或請來什麼高人抵擋江小鶴。所以現在一離開了長安他就放心了。路上他倒是一點兒也不着急。阿驚雖然很願意快些見着他的父親鮑志雲。可是鮑志雲的武藝和所認識的人他都知道。決不能抵擋住江小鶴。一路馬路上。她只是憂思纏綿。情緒纏綿。她想。江小鶴的武藝是太高強了！什麼人才能敵得過他呢？他緊咬住牙關。不忘仇恨。必要殺死我的爺爺才甘心。這將來可怎麼辦呢？他太可恨了！

海外樓連又四年 風霜歷盡未安穩  
春來不識花多少 還向荒村別地遷

讀沈子傲霜佳作  
謹依原韻和章  
周雅文寄自早晨  
其一（月夜懷國）  
其二（觀書）

客心月影兩悠悠 萬縷離情付管收  
故舊當年今曷往 天涯老淚奪眶流

挑燈兀坐自觀書 味盡苦澀尚不如  
偶到豁然神會處 誰憐月落與星疏

楓林蕭瑟雨如絲 落魄江湖杜牧之  
容易一年春又半 嗚呼萬里竟何期

簡答  
一羣華僑青年  
T. W. L. B. 均鑒

你們寄給我的信經已收到看個明白了。你們全體伙件所說那某某的不是處。好像「操縱有辭」的。但是：我是向人。在沒有清楚知道你們其中底蘊以前。很難即下正確的批判。我認爲：那得人處世的法子。首先需要了解客觀環境和對方的個性。大體上掌握那忠直的心理和惡劣的態度來待人處世。雖然或許有時吃虧。但到頭總會獲致善果。即是「以德感人」(靈頓歸化)的意思。若果對付仇人。豈味採取那輕藐和鄙視的態度。祇有增加對方的反感。至於說到真理。真理在於感召同情解釋怨恨。你們的憤憤若谷。不耻下問。是很令人欽佩的。現在把你們幾項問題。依次奉答在下。

春光新柳枝頭鳥 又擾莊生煙水中  
杯酒幾如夢 捲簾半拍滿江紅  
小樓扶醉詩心倦 舞榭歸時月影深  
鏡裏輕羅曾記否 醒來驚問混西東

奉和  
麥一凡兄歲首抒懷  
(西江月)依原韻  
黃寬鑒

十七年頭付逝，新歲繼往過，天涯淒冷誰憐我，光陰恨幾多。  
馬齒任頻增，悲傷且奈何，無從釋悶吟詩歌，酌之搜羅。

廿年書劍付征塵 荏苒他鄉物候新  
却笑桃花何負我 王郎猶是一離人

春感  
沈傲霜

春夢婆  
英石

春光新柳枝頭鳥 又擾莊生煙水中  
杯酒幾如夢 捲簾半拍滿江紅  
小樓扶醉詩心倦 舞榭歸時月影深  
鏡裏輕羅曾記否 醒來驚問混西東

馬文仲會計師事務所  
各稅填報 會計審計  
地址：九三三街東四一〇房  
410-103 East Hastings  
VANCOUVER, B. C.

舖金盛美  
十足金業首飾各廠大小鐘錶  
修鑲眼鏡 司理 鄧滿隆  
MEE SHING  
43 Columbia Ave. M.A. 3501  
Vancouver, B.C.

湯商貨國  
發客  
FOO HUNG CO. LTD.  
129 Pender St. E. PA. 6635  
Vancouver 4, B. C.

煙仔價注意  
著名烟仔如  
水手嘜 握市級  
巴列吉 市屈級  
在此出售  
連稅銀一盒壹毛  
細絲煙特平  
請入來參觀

OWL DRUG CO.  
舖材藥路澳  
Ginseng 止咳良藥  
Ginseng 止咳良藥  
Ginseng 止咳良藥  
二元九毛五

FERRY MEAT MARKET  
119 East Hastings St.  
煙仔價注意  
著名烟仔如  
水手嘜 握市級  
巴列吉 市屈級  
在此出售  
連稅銀一盒壹毛  
細絲煙特平  
請入來參觀

仁壽藥行  
贈送乾坤大補丸  
本藥行所出乾坤大補丸爲一男女老壯四時咸宜之良藥。功能潤肺開胃。滋血生精。健身補腦。駐顏黑髮。強心壯骨。明目養神。主治腎虛血虧。陽萎早洩。耳鳴心悸。頭暈目眩。失眠健忘。問世以來。行銷日增。用過者無不交口稱譽。誠爲補品中之冠。茲爲優待各界。使僑胞確信大補丸神效起見。凡各界人士。請認明「無報不復」函索樣品。敝藥行即當免費寄贈數服。贈完爲止。我僑胞不論男女老壯。在外謀生。大多十分辛勞。得此良藥。亟應互相轉告。函索一試。唯此僅以未服過乾坤大補丸爲限。試過服過者。請勿再索。「大漢報」  
價目：每樽一百粒。可供百天服用。正價七元半。郵費五角。  
兩樽十五元。郵費免收。  
紐約仁壽藥行啟

司公益合  
Hop Yick Co.  
164 Pender St. E.  
Vancouver, B.C.

華商大藥房  
Headley Trading Co. Ltd.  
71 East Pender St.  
Vancouver, B.C.  
Phone MEA. 5860  
5788

CHUNGKING CHOP SUEY  
178 East Pender St.  
Vancouver, B.C. Canada.  
MARINE 1734

MY BANK  
BANK OF MONTREAL

雲城  
陶陶家酒  
廚師優美 餐廳真誠  
包辦小筵 招呼真誠  
隨任歡迎 無任歡迎  
HO HO CHOP SUEY  
102 E. Pender St.  
Vancouver B. C.  
電話 Phone Pacific 1030  
Pacific 0713

重慶唐餐館  
雲城第一家  
日夜不停市  
菜晏頂瓜瓜  
大謙兼小酌  
隨時可應駕  
男女僑胞呀  
請來幫襯吓

代理  
各種香煙糖發行  
大小光顧一律歡迎  
地址在金利源興記右隣

白油腸臘  
鴨肝腸鴨下庄發行  
精製鴨肝腸鴨下庄發行  
新到合時水貨 罐頭食品

仁壽藥行  
贈送乾坤大補丸  
本藥行所出乾坤大補丸爲一男女老壯四時咸宜之良藥。功能潤肺開胃。滋血生精。健身補腦。駐顏黑髮。強心壯骨。明目養神。主治腎虛血虧。陽萎早洩。耳鳴心悸。頭暈目眩。失眠健忘。問世以來。行銷日增。用過者無不交口稱譽。誠爲補品中之冠。茲爲優待各界。使僑胞確信大補丸神效起見。凡各界人士。請認明「無報不復」函索樣品。敝藥行即當免費寄贈數服。贈完爲止。我僑胞不論男女老壯。在外謀生。大多十分辛勞。得此良藥。亟應互相轉告。函索一試。唯此僅以未服過乾坤大補丸爲限。試過服過者。請勿再索。「大漢報」  
價目：每樽一百粒。可供百天服用。正價七元半。郵費五角。  
兩樽十五元。郵費免收。  
紐約仁壽藥行啟

司公益合  
Hop Yick Co.  
164 Pender St. E.  
Vancouver, B.C.

華商大藥房  
Headley Trading Co. Ltd.  
71 East Pender St.  
Vancouver, B.C.  
Phone MEA. 5860  
5788

CHUNGKING CHOP SUEY  
178 East Pender St.  
Vancouver, B.C. Canada.  
MARINE 1734

MY BANK  
BANK OF MONTREAL

仁壽藥行  
贈送乾坤大補丸  
本藥行所出乾坤大補丸爲一男女老壯四時咸宜之良藥。功能潤肺開胃。滋血生精。健身補腦。駐顏黑髮。強心壯骨。明目養神。主治腎虛血虧。陽萎早洩。耳鳴心悸。頭暈目眩。失眠健忘。問世以來。行銷日增。用過者無不交口稱譽。誠爲補品中之冠。茲爲優待各界。使僑胞確信大補丸神效起見。凡各界人士。請認明「無報不復」函索樣品。敝藥行即當免費寄贈數服。贈完爲止。我僑胞不論男女老壯。在外謀生。大多十分辛勞。得此良藥。亟應互相轉告。函索一試。唯此僅以未服過乾坤大補丸爲限。試過服過者。請勿再索。「大漢報」  
價目：每樽一百粒。可供百天服用。正價七元半。郵費五角。  
兩樽十五元。郵費免收。  
紐約仁壽藥行啟





司公限有信國埠書  
220 Seau Importers Co. Ltd.  
37-39-91 E. Pender St.  
Vancouver 4, B.C.  
Phone: PA. 6073

新到  
頂靚大個沙田柚  
各種唐山水貨  
▲合時鮮明海味

司公材藥貨雜豐元

運到大批貨物  
大肉參  
大肉鹿茸  
大肉燕窩  
大肉海參  
大肉鮑魚  
大肉魚翅  
大肉燕窩  
大肉海參  
大肉鮑魚  
大肉魚翅

富貴牌藥酒 有七十餘年歷史

藥選地道 大米蒸釀  
功效卓著 原色原味  
醇香可口 飲後保不喉燒  
貨質可靠



加拿大豐源華埠元豐公司總代理

永茂居老酒庄

◎裝修水龍煤氣暖氣  
◎注意烟通屋蓋血水  
本公司專門裝修水龍水電各種機器  
或新裝或修葺均工精價廉舉凡  
隨時應命

Hugo C. Ore S.S.M.  
348 Powell St.  
T.A. 2927 晚間 H.A. 5267  
Coast Contractors  
H.A. 5267

洪門民治黨及體育會春宴之盛況

洪門民治黨及體育會春宴之盛況

洪門民治黨及體育會春宴之盛況  
洪門民治黨及體育會春宴之盛況  
洪門民治黨及體育會春宴之盛況

洪門大會消息

洪門大會消息  
洪門大會消息  
洪門大會消息

盲人領養老金亦受檢查

盲人領養老金亦受檢查  
盲人領養老金亦受檢查  
盲人領養老金亦受檢查

雲埠建權社通告

雲埠建權社通告  
雲埠建權社通告  
雲埠建權社通告

住家房出賃

住家房出賃  
住家房出賃  
住家房出賃

行易貨瑞利 華高雲  
LE-KIQ IMPORTING CO. LTD.  
256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.  
自由中國馳名海外特產  
台灣金華烏龍茶  
茶質幼滑 美味甘香  
茶色金黃 價錢經濟  
最適當餐館 酒家用途  
免費寄茶辦 函索即付

昇日銀業有限公司  
Sunrise Finance Co. Ltd.  
110 East Pender St. VANCOUVER, B.C.  
電話 TA. 2732  
專營借款  
如用充銀期方式  
購新舊客車貨車  
本號利息特別便宜  
宜對其他各項借  
款歡迎詢問  
總經理周育生啟

廣豐有限公司  
KONG FONG CO., LTD.  
110 Last Pender St.  
Vancouver 4, B.C.  
Telephone TAtlow 3018  
專營「好路」  
WHOLESALE  
國貨商場  
祖國貨品  
樣樣齊備  
請來幫襯  
便知價平  
價目表印就  
函索即寄

行鐵合聯  
UNITED HARDWARE CO.  
550 MAIN ST. Vancouver 4, B.C. Phone PA. 6518  
經售 各名廠 洗衣機 雪櫃等 不減價 不折扣 以各大公司 之價錢為 最高價錢

店旅大花蓮 Lotus HOTEL  
店旅滙老百 Broadway HOTEL  
附設服務部 招待僑眷轉送各埠 代接各航空公司旅客 解答旅行人事問訊  
ABBOTT ST. VANCOUVER 4, B.C. 101 E. HASTINGS ST. 電話 PA. 9541 電話 PA. 3445

摧花折玉 各顯神通  
羅拔探案(勞牛生著)全書分三  
輯 第一輯：江灣離奇劫案 第二輯：血濺摩天樓合售三部七毛五  
縱火惡魔 世界偵探奇案。請揭卷便知到  
原價九毛五分 內附：離奇  
的失蹤案。猜不到的兇手  
一小 時的相  
不開口的證人。更上一層樓。  
三人行(開端)結(結)軍(軍)會(會)  
海外(相)隔(隔)捉(捉)了(了)去(去)二(二)留(留)  
照價每元 收回八毛  
請寄此券 剪上各名 寄買列書  
電話 Cherry 0947 電話 Cedar 5304  
用同話電舖花借貞興  
HARDEE IMPORTERS CO. LTD. 2394 W. 4th Ave. Vancouver, (9) B.C.  
樓三 號 街 打 片 在 館 書 圖 觀 樂